

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:  
ФИО: Тюлегенова Раиса Амиржановна  
Должность: Директор



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)  
Костанайский филиал

Дата подписания: 27.05.2021 11:39:02

Уникальный программный ключ:

125b8acc44c5368c45bd8af3d15ce42d0ed161a8486c18c8e8892439a47  
Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции" по направлению подготовки (специальности) 40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ направленности (профилю) Уголовно-правовой профиль

стр. 1



УТВЕРЖДАЮ  
Директор Костанайского филиала  
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»  
Тюлегенова Р.А.  
«27» августа 2020 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля)  
**Иностранный язык в сфере юриспруденции**

Направление подготовки (специальность)

**40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ**

Направленность (профиль)

**Уголовно-правовой профиль**

Присваиваемая квалификация (степень)

**Бакалавр**

Форма обучения

**заочная**

Год набора

**2017, 2018, 2019, 2020**

Костанай 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована кафедрой**

Кафедра филологии

Протокол заседания № 12, от «26» августа 2020г.



**Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО "ЧелГУ"**


Протокол заседания № 11, от «26» августа 2020г.

**Рабочая программа дисциплины (модуля) одобрена и рекомендована ученым советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО "ЧелГУ"**

Протокол заседания № 13, от «27» августа 2020г.

Заведующий кафедрой  Кадралинова Марияш  
Тлеугабыловна, доктор филологических наук, доцент

Автор (составитель)   кандидат филологических наук,  
доцент, Савойская Наталья Павловна; старший преподаватель, Гейко Наталья  
Романовна

Рецензент  кандидат педагогических наук, доцент  
кафедры иностранной филологии педагогического института  
им.У.Султангазина Костанайского регионального университета имени  
А.Байтурсынова, Кандалина Елена Михайловна

## 1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1 Цели

формирование навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах, принимая во внимание стереотипы мышления и поведения в культуре изучаемого языка.

### 1.2 Задачи

-развитие навыков монологической и диалогической речи; работы с текстом; использования лексики и пополнения словарного запаса, грамматических правил английского языка и страноведческой информации; организации самостоятельной работы над изучением английского языка.

## 2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОПОП

Блок (раздел) ОПОП: Б1.Б.08

### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Изучение иностранного языка предполагает совокупность знаний в истории и культуры страны изучаемого языка. Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предусматривает подготовку видам деятельности, реализующим устную и письменную формы коммуникации: говорение, чтение и письмо.

### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Международное право

Международное частное право

Учебная практика. Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков

Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы

Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

Производственная практика. Преддипломная практика

## 3 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ОПК-7:** способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке

### Знать:

пороговый лексико-грамматический минимум по юриспруденции в объеме, необходимом для работы с текстами в процессе профессиональной (юридической) деятельности

продвинутый основы коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессионального взаимодействия

высокий принципы построения и логику устной и письменной речи на иностранном языке; основные риторические категории и профессиональные стили

### Уметь:

пороговый грамотно и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке

продвинутый читать и переводить (со словарём) иноязычную литературу, общаться на профессиональные темы

высокий практически реализовывать коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессионального взаимодействия

### Владеть:

пороговый необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке

продвинутый различными видами и схемами аргументации и контраргументации на иностранном языке

высокий необходимыми навыками достаточными для чтения профессиональных текстов, профессионального общения, поиска необходимой информации в Интернете и работы в сети на иностранном языке

**ОК-5:** способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

### Знать:

пороговый базовые теоретические аспекты публичной речевой коммуникации

продвинутый методы построения речи, рассуждения, исследования в профессиональной деятельности

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции" по направлению подготовки (специальности) 40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ направленности (профилю) Уголовно-правовой профиль		стр. 4
высокий	основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка, важнейшие параметры языка конкретной специальности, основные различия письменной и устной речи	
<b>Уметь:</b>		
пороговый	анализировать и интерпретировать тексты различной дискурсивной принадлежности; подготовить речевые сообщения разных жанров	
продвинутый	использовать методы построения речи, рассуждения, исследования в профессиональной деятельности; выявлять причины речевых ошибок, определять пути их устранения	
высокий	реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению, адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов	
<b>Владеть:</b>		
пороговый	основными методами анализа текста	
продвинутый	навыками публичного выступления	
высокий	навыками устной коммуникации на иностранном языке (нормативным произношением и ритмом речи) и применять их для общения на темы бытового, учебного и общенаучного общения	
<b>ОК-4: способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях</b>		
<b>Знать:</b>		
пороговый	основные принципы работы в глобальных сетях	
продвинутый	современные глобальные компьютерные сети и правила работы в них	
высокий	структуру информационно-коммуникационной сети «Интернет» и виды онлайн ресурсов, в том числе профессиональных, а также правила их использования	
<b>Уметь:</b>		
пороговый	работать на компьютере на уровне пользователя	
продвинутый	реализовывать поставленные задачи с помощью интернета	
высокий	подбирать онлайн сервисы информационно-коммуникационной сети «Интернет» и решать с их помощью профессиональные и иные задачи	
<b>Владеть:</b>		
пороговый	навыками работы в глобальных сетях	
продвинутый	основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, приобретенные в работе в современных глобальных сетях	
высокий	навыками использования онлайн сервисов для поиска, обработки, передачи и хранения информации, в том числе для выполнения профессиональных задач	

4 ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Общая трудоемкость					2 ЗЕТ	
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 6 самостоятельная работа : 57 часов на контроль : 9					Виды контроля на курсах:  экзамены 1	
5 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Компетенции	Литература	Методы проведения занятий, оценочные средства
	Раздел 1. Закон и порядок					

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции" по направлению подготовки (специальности) 40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ направленности (профилю) Уголовно-правовой профиль						стр. 5
1.1	<p>1. Введение. Знакомство с целью, задачами курса и его содержанием.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Понятие закона, его функции, закон общество</li> <li>- уголовное право, уголовно- правовые акты, уголовный кодекс, уголовный процесс, предмет и нормы уголовного права</li> <li>- профессиональная этика юриста</li> <li>- законодательная система России, Казахстана</li> </ul> <p>2. Изучение новой лексики по темам "Уголовное право, уголовный процесс, адвокатура . Словарный диктант по изучаемой теме</p> <p>3. Развитие навыков устной монологической речи по изучаемой теме (ответ на вопросы преподавателя по заданной теме)</p> <p>4. развитие навыков диалогической речи, составление диалогического высказывания по изучаемой теме</p> <p>5. Работа по тексту (чтение, перевод, обсуждение, выполнение письменных упражнений по тексту)</p> <p>/Пр/</p>	1	2	ОК-4 ОК-5 ОПК- 7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1 Э2	<p>Методы обучения: репродуктивный, метод проблемного изложения</p> <p>Оценочное средство: словарный диктант, устный опрос, работа по тексту, диалогическое высказывание</p>
1.2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- подготовка к практическому занятию</li> <li>- подготовка ко всем видам контроля</li> <li>- составление глоссария по изучаемой теме</li> <li>- составление сравнительной таблицы законодательной системы Республики Казахстан и Российской Федерации</li> </ul> <p>/Ср/</p>	1	20	ОК-4 ОК-5 ОПК- 7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1 Э2	<p>Методы: репродуктивный, частично-поисковый</p> <p>Оценочное средство: глоссарий, сравнительная таблица</p>
<b>Раздел 2. Преступление и наказание</b>						
2.1	<p>1. Виды преступлений и наказаний уголовного права.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Понятие преступления в уголовном праве, понятие наказания в уголовном праве. Виды преступлений, согласно уголовному кодексу, классификация преступлений</li> <li>- наказание, виды наказаний: тюремное заключение, смертная казнь, штраф</li> </ul> <p>2. Изучение новой лексики по темам "Преступление. Наказание", . Словарный диктант по изучаемой теме</p> <p>3. Ролевая игра по изучаемой теме</p> <p>4. Работа по тексту (чтение, перевод, обсуждение, выполнение письменных упражнений по тексту)</p> <p>/Пр/</p>	1	2	ОК-4 ОК-5 ОПК- 7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1 Э2	<p>Методы обучения: репродуктивный, метод проблемного изложения</p> <p>Оценочное средство: словарный диктант, ролевая игра, работа по тексту, устный опрос</p>

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции" по направлению подготовки (специальности) 40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ направленности (профилю) Уголовно-правовой профиль							стр. 6
2.2	- подготовка к практическому занятию - подготовка ко всем видам контроля - составление глоссария по изучаемой теме /Ср/	1	20	ОК-4 ОК-5 ОПК-7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1 Э2	Методы: репродуктивный, частично-поисковый  Оценочное средство: глоссарий	
<b>Раздел 3. Суд присяжных</b>							
3.1	1. Суд присяжных заседателей. - состав присяжных, выбор присяжных заседателей, зал заседания, участники уголовного процесса - судебный процесс по уголовному делу, судебные издержки, иск, возбуждение дела, открытый судебный процесс, закрытый судебный процесс, уголовное судопроизводство, процедура взятия под стражу 2. Изучение новой лексики по темам "Суд, присяжные, уголовное судопроизводство", . Словарный диктант по изучаемой теме 3. Ролевая игра по изучаемой теме 4. Работа по тексту (чтение, перевод, обсуждение, выполнение письменных упражнений по тексту)  /Пр/	1	2	ОК-4 ОК-5 ОПК-7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1 Э2	Методы обучения: репродуктивный, метод проблемного изложения  Оценочное средство: словарный диктант, ролевая игра, работа по тексту	
3.2	- подготовка к практическому занятию - подготовка ко всем видам контроля - составление глоссария по изучаемой теме /Ср/	1	17	ОК-4 ОПК-7	Л1.1 Л1.2Л2.1 Э1 Э2	Методы: репродуктивный, частично-поисковый  Оценочное средство: глоссарий	

<b>6 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ</b>	
<b>6.1 Перечень видов оценочных средств</b>	
Оценочные средства текущего контроля представлены в виде словарного диктанта, устного опроса, работы по тексту, диалогического высказывания, сравнительной таблицы, глоссария, ролевой игры.	
Оценочные средства промежуточной аттестации представлены в виде собеседования.	
<b>6.2 Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей и рубежной аттестации</b>	
Оценочные средства текущего контроля	
Перечень тем устного опроса по темам Закон и порядок, Преступление и наказание	
- Понятие закона, его функции, закон и общество	
- уголовное право, уголовно-правовые акты, уголовный кодекс, уголовный процесс, предмет и нормы уголовного права	
- законодательная система России, Казахстана	
- Понятие преступления в уголовном праве. Виды преступлений, согласно уголовному кодексу, классификация преступлений	
-понятие наказания в уголовном праве.	
- виды наказания (смертная казнь, тюремное заключение, штраф, исправительные работы)	
- виды преступлений (убийство, похищение, поджог, изнасилование, кража, грабеж, угон транспорта, терроризм и т.д.)	
- классификация преступников (поджигатель, магазинный вор, вандал, вор-карманник, похититель, наркодиллер, вор, фальшивомонетчик и т.д.)	
- условия, влияющие на совершение преступления	
- смягчающие и отягчающие обстоятельства	

Перечень вопросов словарного диктанта по темам Закон и порядок, Преступление и наказание, Суд присяжных  
Переведите на русский язык следующие слова, дайте определение данным понятиям на английском языке  
rules, law, criminal law, lawgivers, government, society, criminal case, crime, punishment, case study, jury, evidence in the case, criminal litigation, criminal proceeding, judge, jury box, lawyer, shop-lifter, capital punishment, forger, robber, thief, murder, sentence

Перечень заданий к составлению сравнительной таблицы по теме Закон и порядок

1. Составьте сравнительную таблицу законодательной системы Российской Федерации и Республики Казахстан
2. Составьте сравнительную таблицу общих и отличительных черт уголовного / уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации и Республики Казахстан

Перечень тем для составления глоссария:

Закон и порядок  
Преступление и наказание  
Суд присяжных  
Уголовное право  
Уголовный процесс  
Виды уголовных преступлений  
Судебное разбирательство  
Виды наказаний  
Классификация преступлений  
Классификация преступников

Перечень тем диалогических высказываний по теме Закон и порядок

- Закон как часть современного общества
- Обсуждение и принятие новых законов, касаемо уголовного права страны
- Нарушение закона
- Консультация у адвоката
- В зале суда
- Вынос приговора
- Раскрытие преступления

Перечень заданий к ролевой игре по теме Преступление и наказание

Разыграйте ситуацию, установите состав преступления, вынесите приговор:

1. Иванов зашел в аптеку для покупки лекарств и протянул фармацевту рецепт. Когда тот отвернулся, Дианов взял лекарства и быстро вышел из аптеки. Сумма похищенного составил 1 350 рублей. Через некоторое время Дианов был задержан.
2. Горбунов совместно с несовершеннолетним Лещенко, угрожая топором, напал на престарелого К. с целью завладения его имуществом. Встретив активное сопротивление, Горбунов нанес топором удар по голове потерпевшему, причинив таким образом черепно-мозговую травму. Похитив деньги, преступники скрылись с места преступления. На следующий день потерпевший скончался в больнице от полученной травмы.

Перечень заданий к работе по тексту

Переведите текст на русский язык, письменно определите основную идею текста на английском языке, выполните задания по тексту

The Birth of Law

Rules and laws — and the conventions or customs from which they are descended — have been a part of human life ever since our ancestors first began to live in large and settled groups. But our knowledge is vague of laws that were in effect before the invention of writing in about 3500 B.C. The earliest known legal text was written by Ur-Nammu, a king of the Mesopotamian city of Ur, in about 2100 B.C. It dealt largely with compensation for bodily injuries, and with the penalties for witchcraft and runaway slaves.

1. Найдите в тексте связанные с законом слова и выражения
2. найдите в тексте следующие эквиваленты
  - the use of magic power, especially with the aid of evil spirits
  - a punishment imposed for a violation of law or rule
  - an accepted social custom or practice
  - not clearly or explicitly stated or expressed
  - payment for damage or loss, restitution

- one from whom a person is descended
  - harm or damage done or suffered
3. Ответьте на следующие вопросы по тексту
1. Why is it difficult to judge about the earliest laws?
  - 2- Where and why did the first laws appear?
  3. What issues did the early laws emphasise? Why?

Перечень вопросов к собеседованию по теме Закон и порядок

Закон и порядок

Преступление и наказание

Суд присяжных

Уголовное право

Уголовный процесс

Виды уголовных преступлений

Судебное разбирательство

Виды наказаний

Классификация преступлений

Классификация преступников

Перечень тем диалогических высказываний по теме Преступление и наказание

- Судебное разбирательство
- Подача иска в суд
- Обсуждение и принятие новых законов, касаемо уголовного права страны
- Нарушение закона
- Консультация у адвоката
- В зале суда
- Вынос приговора
- Раскрытие преступления
- Обсуждение улик, найденных на месте преступления
- Дача показаний и составление фоторобота преступника

Перечень заданий к работе с текстом по теме Суд присяжных

Переведите текст на русский язык, письменно определите основную идею текста на английском языке, выполните задания по тексту

Jury Service — an Important Job and a Rewarding Experience

The right to trial by a jury of our fellow citizens is one of our most important rights and is guaranteed by the Constitution of the United States- By serving on a jury, then, you are helping to guarantee one of our most important freedoms.

Your job as a juror is to listen to all the evidence presented at trial and to 'decide the facts' — that is, to decide what really happened

The judge, on the other hand, 'decides the law'<sup>3</sup> — that is, makes decisions on legal issues that come up during the trial. For example, the judge may have to decide whether you and the other jurors may hear certain evidence or whether one lawyer may ask a witness a certain question. You should not try to decide these legal issues, sometimes you will even be asked to leave the courtroom while they are being decided Both your job and that of the judge must be done well if our system of trial by jury is to work In order to do your job you do not need any special knowledge or ability. It is enough that you keep an open mind, concentrate on the evidence being presented, use your common sense, and be fair and honest Finally, you should not be influenced by sympathy or- prejudice: it is vital that you be impartial with regard to all people and all ideas.

Many jurors find that it is exciting to learn about this most important system <sup>£</sup>from the inside<sup>1</sup>, and challenging to deal fairly and thoroughly with the cases they hear. We hope that you, too, find your experience as a juror to be interesting and satisfying.

How You Were Chosen

Your name was selected at random from voter registration records and placed on a list of potential jurors. Next, your answers to the Questionnaire for Jurors were evaluated to make sure that you were eligible for jury service and were not exempt from service. To be eligible, you must be over 13 years of age, a citizen of the United States, a resident of the county in which you are to serve as a juror, able to communicate in the English language and if you have been convicted of a felony, you must have had your civil rights restored. People who meet these requirements may be excused from jury service if they have illnesses that would interfere with their ability to do a good job, would suffer great hardship if required to serve, or are unable to serve for some other reason.

You are here because you were found to be eligible for jury duty and were able to serve. You are now part of the 'jury pool', the group of people from which trial juries are chosen.

1. Найдите в тексте эквиваленты следующим словам и словосочетаниям
1. показания



2. анкета для присяжных
3. списки избирателей
4. предубеждение
5. судебное разбирательство
6. вопросы права
7. фонд, резерв присяжных
8. сохранять объективность в подходе к вопросу, делу
9. освобождать от обязанностей присяжного
10. подходить для службы в жюри присяжных
11. заслушивать показания
12. исключать из состава присяжных
13. восстанавливать в гражданских правах
14. тщательно и беспристрастно рассматривать дело
15. удовлетворять требованиям

2. Объясните значение следующих терминов, опираясь на содержание текста

fellow citizens

evidence

to decide the law

to decide the facts

courtroom

common sense

prejudice

to be impartial

3. Ответьте на вопросы по тексту

1. What is the job of a juror?

2. What is the job of a judge?

3. What qualities should a good juror have?

4. What requirements should one meet to be eligible for jury service?

5. What are the reasons for a person to be excused from jury service?

6. What is a jury pool?

Полные комплекты оценочных средств находятся в ФОС дисциплины

### 6.3 Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Оценочные средства промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация по данной дисциплине представлена в форме экзамена и проводится в виде собеседования

Перечень вопросов к собеседованию по темам Закон и порядок, Преступление и наказание, Суд присяжных

- Понятие закона, его функции, закон и общество

- уголовное право, уголовно-правовые акты, уголовный кодекс, уголовный процесс, предмет и нормы уголовного права

- законодательная система России, Казахстана

- Понятие преступления в уголовном праве. Виды преступлений, согласно уголовному кодексу, классификация преступлений

- понятие наказания в уголовном праве.

- виды наказания (смертная казнь, тюремное заключение, штраф, исправительные работы)

- виды преступлений (убийство, похищение, поджог, изнасилование, кража, грабеж, угон транспорта, терроризм и т.д.)

- классификация преступников (поджигатель, магазинный вор, вандал, вор-карманник, похититель, наркодиллер, вор, фальшивомонетчик и т.д.)

- условия, влияющие на совершение преступления

- смягчающие и отягчающие обстоятельства

- Закон как часть современного общества

- Обсуждение и принятие новых законов, касаемо уголовного права страны

- Нарушение закона

- Консультация у адвоката

- В зале суда

- Вынос приговора

- Раскрытие преступления

Полные комплекты оценочных средств находятся в ФОС дисциплины

#### 6.4 Критерии оценивания

##### Критерии оценивания диалогического высказывания

Оценка "отлично" ставится, если обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. свободно владеет формулами официального, неофициального, нейтрального регистров общения. Обучающийся практически не допускает ошибок.

Оценка "хорошо" ставится, если обучающийся владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на иностранном языке с использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.

Оценка "удовлетворительно" ставится, если обучающийся знаком с материалом, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает фактические и языковые ошибки, не оперирует лексическим и терминологическим запасом по теме.

Оценка "неудовлетворительно" ставится, если обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.

##### Критерии оценивания словарного диктанта

Оценка "отлично" ставится, если обучающийся отлично знает материал, не допускает орфографических и речевых ошибок при написании и произнесении слова, свободно может перевести слово с английского языка на русский и наоборот, свободно может истолковать слово на обоих языках

Оценка "хорошо" ставится, если обучающийся допускает 1-2 орфографических и речевых ошибок при написании и произнесении слова, свободно может перевести слово с английского языка на русский и наоборот, свободно может истолковать слово на обоих языках

Оценка "удовлетворительно" ставится, если обучающийся допускает 3-5 орфографических и речевых ошибок при написании и произнесении слова, затрудняется дать перевод слова с английского языка на русский и наоборот

Оценка "неудовлетворительно" ставится, если обучающийся допускает 6 и более орфографических и речевых ошибок при написании и произнесении слова, не владеет переводом и значением данных слов

##### Критерии оценивания работы с текстом

Оценка "отлично" ставится, если обучающийся понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи, определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней.

Оценка "хорошо" ставится если обучающийся понял не все основные факты, но сумел выделить отдельную, значимую информацию, догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной коммуникативной задачи, определить тему/проблему, обобщить содержащуюся в тексте информацию, ответить на поставленный вопрос, используя факты и аргументы из текста, оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации.

Оценка "удовлетворительно" свидетельствует, что обучающийся понял только 50% текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу. Обучающийся догадался о значении только 50% незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи только частично, с трудом сумел определить тему или проблем. Он не сумел обобщить содержащуюся в тексте информацию, смог ответить на поставленный вопрос только с посторонней помощью при указании на факты и аргументы из текста, не сумел оценить важность, новизну информации, выразить свое отношение к ней. При решении коммуникативной задачи он использовал только 1/2 информации.

Оценка "неудовлетворительно" ставится, если обучающийся понял менее 50% текста и выделил из него менее половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.

##### Критерии оценивания устного ответа

Оценка "отлично" ставится, если обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется с использованием точных терминов и названий. свободно владеет формулами официального, неофициального, нейтрального регистров общения. Обучающийся практически не допускает ошибок.

Оценка "хорошо" ставится, если обучающийся владеет навыками социокультурной и межкультурной

коммуникации, хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на иностранном языке с использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.

Оценка "удовлетворительно" ставится, если обучающийся знаком с материалом, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает фактические и языковые ошибки, не оперирует лексическим и терминологическим запасом по теме.

Оценка "неудовлетворительно" ставится, если обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.

#### Критерии оценивания глоссария (25 слов)

«отлично» -25-23 правильных ответов

«хорошо» - 22-17 правильных ответов

«удовлетворительно» - 16-12 правильных ответов

«неудовлетворительно» - менее 12 правильных ответов

#### Критерии оценивания ролевой игры

Оценка "отлично" ставится, если дано развернутое пояснение и обоснование сделанного заключения. Обучающийся демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией. При разборе предложенной ситуации проявляет творческие способности, знание дополнительной литературы. Демонстрирует хорошие аналитические способности, способен при обосновании своего мнения свободно проводить аналогии между темами курса.

Оценка "хорошо" ставится, если дано пояснение и обоснование сделанного заключения. Обучающийся демонстрирует методологические и теоретические знания, свободно владеет научной терминологией. Демонстрирует хорошие аналитические способности, однако допускает некоторые неточности при оперировании научной терминологией.

Оценка "удовлетворительно" ставится, если пояснение и обоснование сделанного заключения было дано при активной помощи преподавателя. Имеет ограниченные теоретические знания, допускает существенные ошибки при установлении логических взаимосвязей, допускает ошибки при использовании научной терминологии

Оценка "неудовлетворительно" ставится, если поставленное задание не решено. Обсуждение и помощь преподавателя не привели к правильному заключению. Обнаруживает неспособность к построению самостоятельных заключений. Имеет слабые теоретические знания, не использует научную терминологию.

#### Критерии оценивания сравнительной таблицы

«отлично» – содержание соответствует теме, в таблице заполнены все столбцы и строки, содержание столбцов и строк соответствует их названию, материал излагается кратко, последовательно, с наличием специальных терминов; таблица оформлена аккуратно карандашом и заполнена без помарок.

«хорошо» – содержание соответствует теме, в таблице заполнены все столбцы и строки, содержание столбцов и строк соответствует их названию, материал излагается не достаточно кратко и последовательно, с наличием не большого числа специальных терминов. В оформлении таблицы имеются помарки.

«удовлетворительно» – в таблице заполнены не все столбцы и строки, содержание столбцов и строк имеет некоторые отклонения от их названия, материал излагается не последовательно, специальные термины отсутствуют. Таблица оформлена ручкой.

«неудовлетворительно» – таблица не заполнена или в таблице заполнены не все столбцы и строки, содержание столбцов и строк имеет существенные отклонения от их названия, материал излагается не последовательно, специальные термины отсутствуют. Таблица оформлена небрежно, либо отсутствует.

0-49 баллов - неудовлетворительно (2);

50-74 баллов - удовлетворительно (3);

75-89 баллов - хорошо (4);

90-100 баллов - отлично (5).

## 7 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1 Рекомендуемая литература

#### 7.1.1 Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Томашевская Л. А., Колесникова Н. А.	Английский язык для юристов: учебное пособие ( <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=103832">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=103832</a> )	Москва: ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л1.2	Першина Е. Ю.	Английский язык для юристов: учеб. пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/100071">https://e.lanbook.com/book/100071</a> )	Москва: ФЛИНТА, 2017	ЭБС

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции" по направлению подготовки (специальности) 40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ направленности (профилю) Уголовно-правовой профиль				стр. 12
<b>7.1.2 Дополнительная литература</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Макарова Е. А.	Английский язык для юристов и сотрудников правоохранительных органов (А1-В1): Учебное пособие ( <a href="https://www.biblio-online.ru/bcode/434450">https://www.biblio-online.ru/bcode/434450</a> )	Москва: Издательство Юрайт, 2019	ЭБС
<b>7.2 Перечень информационных технологий</b>				
<b>7.2.1 Лицензионное программное обеспечение</b>				
1. Операционная система Microsoft Windows 7 PRO CIS and GE OEM Software (Сертификат подлинности (COA) наклеен на корпус ПК) 2. Пакет прикладных программ «Microsoft Office Professional Plus 2013 Russian Academic OLP License» (Лицензия № 64075202 от 12.09.2014 бессрочно). 3. Программное обеспечение «Визуальная студия тестирования» (Договор №4270 от 01.07.2017. бессрочно). 4. Программа для ЭВМ «Виртуальный обыск» (Лицензионный договор №292-У от 10.01.2020 бессрочно). 5. Антивирусное ПО «Kaspersky Endpoint Security for Educational Renewal License» (Лицензия № 296 E – 191021 – 105434 – 293 – 1310 с 21.10.2019 по 17.11.2020; № 296 E – 201102 – 100233 – 320 – 515 с 02.11.2020 по 18.11.2021).				
<b>7.2.2 Современные профессиональные базы данных, информационно-справочные системы и электронные библиотечные системы</b>				
Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>				
Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ» <a href="http://e.lanbook.com/">http://e.lanbook.com/</a>				
Электронно-библиотечная система «Юрайт» <a href="http://biblio-online.ru">http://biblio-online.ru</a>				
Научная электронная библиотека eLIBRARY <a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a>				
Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]: сайт. - <a href="https://internet.garant.ru/">https://internet.garant.ru/</a>				
ГЛОССАРИЙ.RU [Электронный ресурс]: служба тематических толковых словарей: сайт. – URL: <a href="http://www.glossary.ru/">http://www.glossary.ru/</a>				
ГРАМОТА.РУ [Электронный ресурс]: справочно-информационный портал / Портал «Грамота.ру». – URL: <a href="http://www.gramota.ru/">http://www.gramota.ru/</a>				
Encyclopedia Britannica [Электронный ресурс]: сайт. – URL: <a href="http://www.britannica.com">www.britannica.com</a>				
Oxford University Press [Электронный ресурс]: электронный словарь: сайт. – URL: <a href="http://www.oup.com">www.oup.com</a>				
Longman Dictionary of Contemporary English Online [Электронный ресурс]: электронный словарь: сайт. – URL: <a href="http://www.ldoceonline.com">www.ldoceonline.com</a>				
<b>8 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>				
Учебные аудитории для занятий практического (семинарского) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, также помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду филиала.				
Учебная аудитория № 307 для проведения занятий практического (семинарского) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оборудована: ученической доской (магнитно-меловая) – 1, учебными партами – 11, ученическими стульями – 22, столом для преподавателя – 1, стулом для преподавателя – 1.				
Технические средства обучения: возможность подключения ноутбуков. Выход в интернет, в том числе через wi-fi. Обеспечен доступ к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.				
Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: тематические стенды – 3.				
Учебная аудитория № 308 для проведения занятий практического (семинарского) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оборудована: ученической доской (магнитно-меловая) – 1, учебными партами – 13, ученическими стульями – 26, столом для преподавателя – 1, стулом для преподавателя – 1.				

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык в сфере юриспруденции" по направлению подготовки (специальности) 40.03.01 ЮРИСПРУДЕНЦИЯ направленности (профилю) Уголовно-правовой профиль	стр. 13
Технические средства обучения: возможность подключения ноутбуков. Выход в интернет, в том числе через wi-fi. Обеспечен доступ к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	
Учебная аудитория для самостоятельной работы, выполнения курсовых работ № 108 оборудована: компьютерами – 10, в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП), рабочее место преподавателя – 1, оборудованное компьютером, доской маркерной – 1, учебными партами – 10, ученическими стульями – 20.	
Все компьютеры обеспечены доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	
Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: стенд – 4.	
Учебная аудитория для самостоятельной работы, выполнения курсовых работ № 508 оборудована: компьютерами – 10, в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП), мультимедийный проектор Epson, экран для проектора (моторизованный), активная акустическая система Microlab, рабочее место преподавателя – 1, оборудованное компьютером, доской маркерной – 1, учебными партами – 10, ученическими стульями – 20.	
Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: стенд – 4.	
Аудитория обеспечена доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет» и электронной информационной образовательной среде филиала.	
Библиотека (читальный зал)	
Библиотека оборудована: картотека, полки, стеллажи, стол - 50, стулья – 100, круглый стол - 1, компьютеры – 10, в комплекте (системный блок, монитор, клавиатура, мышь, ИБП), телевизор, мониторы (для круглого стола), книги электронные PocketBook 614, оснащенные доступом к информационным ресурсам в сети «Интернет», электронной информационной образовательной среде филиала.	
Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: шкаф-стеллаж – 2, выставка – 2, выставка-витрина – 2, стенд – 2, стеллаж демонстрационный – 1, тематические полки – 6.	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 309	
Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, стеллаж для запасных частей компьютеров и офисной техники, воздушный компрессор, паяльная станция, пылесос, стенд для тестирования компьютерных комплектующих, лампы.	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования №316	
Оборудование: стол для профилактики учебного оборудования, стул, шкаф для хранения учебного оборудования; ассортимент отверток, кисточек, мини-мультиметр, дополнительные USB Flash накопители, сумка для CD/DVD дисков.	
Специальное помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования № 24	
Оборудование: столярный станок, электролобзик, шуруповёрт, электродрель, электрозамеряющие приборы, стол для профилактики учебного оборудования, стул, стеллажи для хранения.	
<b>9 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<p>1. Общие рекомендации по совершенствованию английского языка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Внимательно слушайте речь преподавателя и старайтесь подражать ему.</li> <li>- Если вы не знаете, как произнести тот или иной звук, обратитесь к преподавателю. Не стесняйтесь!</li> <li>- Выучите правила чтения, овладейте транскрипционными знаками. Правильное чтение транскрипции – основа хорошего произношения.</li> <li>- Читайте обязательно вслух, добивайтесь правильного произношения, обращайтесь внимание на паузы, ударение, ритм, интонацию.</li> <li>- Слушайте радио, смотрите телепередачи и фильмы на иностранном языке, имитируя диктора, повторяя звуки, слова. Слушайте песни, разучивайте слова и пойте сами. Учите стихи.</li> <li>- Используйте возможности компьютера. Компьютерное обучение позволяет изучать среду обучения, близкую к реальной; позволит вам индивидуально работать над своим произношением и интонацией.</li> </ul> <p>2. Грамматика</p> <p>Во-первых, вы должны знать, как выглядит данное грамматическое явление, т.е. знать форму (звуковую или графическую), чтобы узнать её в речи или в тексте;</p>	

Во-вторых, вы должны понимать, что обозначает эта форма, т.е. знать значение;

В-третьих, чтобы уметь правильно использовать грамматическую форму, вы также должны знать в каких случаях она должна употребляется и какую функцию выполняет.

Помните, что нельзя механически переносить грамматические правила одного языка на другой. Это приводит к появлению ошибок.

Для того чтобы понять различие в грамматическом строе ровного и изучаемого иностранного языка, вспомните, какие грамматические явления:

- существуют в родном языке, но отсутствуют в изучаемом иностранном;
- существуют в изучаемом вами иностранном языке, но отсутствуют в родном;
- существуют, как в родном, так и иностранном, но образуются по разному.

Общие рекомендации:

1. Прочитайте внимательно правило и тщательно проанализируйте примеры-образцы, составьте конспект, схему.
2. Выучите примеры-образцы наизусть. Старайтесь запомнить как можно больше примеров-образцов, научитесь строить новые предложения по этим образцам.
3. Приступая к выполнению упражнения, внимательно прочитайте задания к нему.
4. Выполняйте упражнения сначала в устной, а затем в письменной форме.
5. Прочитайте упражнение вслух несколько раз, добиваясь быстрого, хорошего чтения.
6. Выполнив упражнение, тщательно проверьте написанное. Обращайте внимание на соблюдение правил грамматики и орфографии.
7. В дальнейшем старайтесь чаще использовать правила грамматики в речи.
8. Исправляя ошибки, проанализируйте, какое правило нарушено, повторите его, доставьте несколько примеров на данное правило, а затем исправьте ошибку.
9. Не оставляйте не усвоенным ни одного раздела, иногда одно неправильное или не полностью понятое и плохо усвоенное правило может создать большие затруднения при изучении дальнейшего материала.

3. Работа с лексикой. Общие рекомендации:

1. Запишите новое слово, найдите его значение в словаре. Помните, что слово в словаре дается в исходной форме: существительное в единственном числе, в именительном падеже, глагол в неопределенной форме, прилагательное и наречие в положительной степени. Вспомните знакомые слова с этим корнем.

2. Прочитайте, повторяя его вслух.

3. Запишите слово и специальную тетрадь или на карточку. Разделите лист вашего словаря на три колонки. В первой колонке напишите слово, во второй – синонимы, антонимы, словосочетания и предложения с новым словом. В третьей колонке следует записать перевод. Такая система удобна для осуществления самоконтроля: глядя на русское слово, дайте его эквивалент на иностранном языке. Кроме того, вы научитесь правильно употреблять новые слова в речи.

4. Придумайте примеры с новым словом.

4. Аудирование. Общие рекомендации:

- прослушайте фразу или текст и выделите слова с заданным звуком;
- разделите слово на звуки;
- определите на слух место ударения;
- прослушайте предложение и определите тип интонации (утвердительное, вопросительное, восклицательное);
- прослушайте предложение и скажите, сколько в нем слов.

Упражнения на преодоление грамматических трудностей:

- прослушайте предложение и найдите в нем подлежащее (сказуемое);
- определите, в котором из предложений действие уже произошло (будет происходить).

Упражнения на преодоление лексических трудностей:

- прослушайте текст и определите значение нового слова по контексту;
- в списке слов отметьте те, которые вы услышали в предложениях;
- прослушайте предложения и переведите их.

Для того чтобы научиться слушать и понимать, нужно постоянно тренироваться: тренировать слух, свои органы речи, память, учиться прогнозировать.

Упражнения для тренировки:

- повторяйте иноязычную речь за диктором в паузу или синхронно на том же языке;
- слушайте текст со зрительной опорой (печатный вариант текста);
- прослушайте текст и согласитесь или опровергните утверждения;
- прослушайте текст, сравните его с печатным вариантом и найдите расхождения;
- прослушайте текст с незнакомыми словами, установите их значения, запишите по-русски;
- определите главную мысль/проблему текста;
- запомните порядок изложения событий в звучащем тексте, запишите имена, цифры, даты;
- выпишите определенные слова и подберите к ним синонимы, антонимы или составьте словосочетания;
- подумайте о продолжении текста;
- задайте вопросы к тексту;
- переведите текст с записи (пофразно).

Просмотр видеофильмов с субтитрами – также прекрасное средство развития навыков аудирования. При просмотре соблюдайте следующие правила:

1. Смотрите фильм поэтапно, постепенно переходя от эпизода к эпизоду.
2. Используйте стоп-кадр, для сравнения субтитров со звуком.
3. Используйте повторный просмотр, для детального понимания.
4. Просмотрев фильм по частям, просмотрите его целиком от начала до конца, чтобы достичь целостного восприятия.
5. Обсудите с вашими товарищами сюжет фильма, поделитесь своими впечатлениями.
5. Говорение. Общие рекомендации:
  1. Выполняйте самостоятельно как можно больше рекомендованных устных и письменных упражнений.
  2. Старайтесь проговаривать все, что пишете и читаете.
  3. Систематически повторяйте лексику и грамматические правила, характерные для устной речи.
  4. Научитесь задавать вопросы и отвечать на них, также выражать на иностранном языке свои мысли и чувства: желание, просьбу, удивление, досаду и т. д.
  5. Старайтесь чаще описывать предметы, картины, окружающую обстановку. Научитесь выражать свои мысли в связном высказывании.
  6. Говорите в нормальном темпе.
  7. Учите наизусть отдельные предложения, диалоги, тексты - это способствует развитию навыков говорения на иностранном языке.
  8. Составляйте однотипные предложения и добивайтесь автоматизма в их использовании.
  9. Пересказывайте прочитанное, учитесь излагать новую мысль своими словами. Это можно делать, опираясь вначале на ключевые слова, план, вопросы.

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции», разработанную Савойской Натальей Павловной, доцентом кафедры филологии, Гейко Натальей Романовной, старшим преподавателем кафедры филологии Костанайского филиала ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет», реализуемую в соответствии с требованиями ФГОС ВО по основной профессиональной образовательной программе высшего образования «Уголовно-правовой профиль» направления подготовки 40.03.01 Юриспруденция

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предназначена для реализации государственных требований к уровню подготовки бакалавров, установленных Федеральным законом «Об образовании в РФ» от 29 декабря 2012 г. №273-ФЗ, Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. №301 и федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, утвержденным приказом Минобрнауки России от 01.12.2016 г. № 1511.

Структура рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции», представленной на рецензирование, соответствует требованиям к разработке рабочих программ и содержит следующие элементы: титульный лист, характеристику и назначение дисциплины, место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы, перечень планируемых результатов обучения по дисциплине; объем дисциплины в зачетных единицах с указанием академических часов, выделенных на контактную и самостоятельную работу со студентом; тематический план и содержание дисциплины; перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», информационных технологий, программных средств, используемых в учебном процессе; фонд оценочных средств; методические указания обучающимся по освоению дисциплины; материально-техническая база, необходимую для осуществления учебных занятий по дисциплине, в том числе набор демонстрационного оборудования и материалов для проведения практических занятий. Рабочая программа дисциплины ориентирована также на инклюзивное обучение студентов.

Программа сформирована последовательно, логически верно, что позволяет обеспечить необходимый уровень усвоения общекультурных и общепрофессиональных компетенций. Авторами программы указаны различные формы работы, а также виды самостоятельной работы студентов с расчетом часов и рейтинга по каждому виду учебной деятельности. Помимо традиционных методов проведения занятий, предусмотрено использование активных методов обучения.

Учитывая вышеизложенное, рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» может быть использована для методического обеспечения учебного процесса в рамках основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Уголовно-правовой профиль» по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция.

Рецензент,  
доцент кафедры иностранной филологии  
педагогического института им. У. Султангазина,  
Костанайского регионального университета  
имени А. Байтурсынова,  
кандидат педагогических наук



Е.М. Кандалина